

گەنجىنەيەكى دىكەى كەلەپۇرى ئەدەبى كوردى

## « كەشکۈلى مەلا عەبدوللائى مەريوانى » رەنجى بەرى (40) سال گولچى لە باخچەي ئەدەبى كوردىدا

چىنگ خىستنیان بىكى بىنەمەنەن ئەبىنى !

دیارە ئەوانەي ئەمە پېشەيانە بە زىيانى ئەم كارەي خۇيان  
نازانىن و ، نازانىن لە باقى ھېشتەنەوە و پىارازتنى دەسخەتە كان  
ئەبنە هوى مردىن و لەناوچوونىان ! رەنگە تا ئىستەيش دەيان  
دەسخەت و كەشکۈلى نايابى شاعيرانمان لاي ئەم و ئەوبەندى  
زىندانى سنووقە كۆنه كان بن و كەس هېچ ھەوالىكىان نەزانى .  
لەم دەرفەتەدا وەك موژىدەيەك بەلكەيەكى ئەم راستى يە  
پېشچاوى خۇينەرانى كورد دەخەم .

لەم روزانەدا چۈومە خزمەت مامۇستا مەلا  
عەبدوللەكەريمى مدرس ، بە هوى پرسىيارىكەوە لە تەنىشت  
خۇيەوە بە ناو كەتىيەكانىدا گەرا . لە پېكەشکۈلىكى كۆنم  
بەرچاۋ كەوت . يەكسەر خۇم بىنەگىراو پرسىم : مامۇستا  
كىان ئەو كەشکۈلە چىيە ؟ فەرمۇسى : ئەو كەشکۈلى مەلا  
عەبدوللائى مەريوانى يە ، مەلا حەممىنى كورپى بە ئەمانەت  
بۇيى هيئاۋىم .

درىيەتى ئەدەينى كەشکۈلە كەم لە مامۇستا وەرگرت ،  
بەلام چىم دى ؟ ئەو چەند وەختە هاوار ئەكىن و ، بانگەواز  
بلاۋدە كەرىتەوە و بەيتاپەيتا ديوانى كوردى دەردەچىت ئايى كەس  
بەم كەشکۈلە زانىوھ ؟ بەداخەوھ نە ؟ دیارە نەبۇونى ئەم  
سەرچاوه لە بەردەستى ئەوانەدا ئەو ديوانانەيان  
بلاۋكىردوھ تەوھ بۇھ بە هوى زىانىكە كەھرگىز قەرەبۇو  
ناڭرىتەوھ .

جا با دوور نەبۇين و وەلامى پرسىيارەكە - چىم دى ؟ -  
بەدەينەوە : نازانىم چۈن باسى ئەو بەكەم دواى ئەوە كە تۈزىك  
كەشکۈلە كەم پەرەپەرە كەز توپىيەك بە لەشماھات و ، وەك

لە ژمارە (312) ئى روزى 1976/4/8 روزنامەي ھاواكاريدا  
وتارىكم بە ناونىشانى « بۇ ئەبىنى كەشکۈلى شاعيرانى كوردى لە  
زىندانى سنووقە كۆنه كان دەرنەچى ؟ » نووسى : پېش ئەو  
وتارە دواى ئەو وتارەيش وەك ھەر نووسەرىكى كوردى كە لە  
مەيدانى كەلەپۇرى ئەدەبى كودىدا خەریك بۇوبىنە هەستم بە  
دەردىكى كوشىنە كەردوھ . ھەركەسيش دەستى دابىتە  
لىكۈلىنەوە ئەدەبى كوردى وەك من سزايى لە دەست ئەو  
دەردە چەشتىوھ .

كىمان ھەيە كە خەریكى لىكۈلىنەوە دىوانى شاعيرىك  
بۇوبىت و بىنەركو ماندو بۇونىكى زۇر دەسخەت و نوسخەي  
پېپەستى ئەو ديوانە چىنگ كەۋېنى ؟ نەك ھەر ئەوھىش ،  
كىمان ھەيە دواى گەپان و پېشىنەن و پرسىيارو ماندو بۇونى زۇر  
كەبىيەت ئەنچامە ؟ بىكۆمان و بە مەتمانە وە دەلىم : كەس !  
ھۆى سەرەكىي ئەم بەئەنچام نەگەبىيەتەمان بۇ ئەوھە  
دەگەپىتەوە كە تا ئىستە كەشکۈل و دەسخەتە  
پەيوهندى دارە كان بە ئەدەبى كوردى يەوە كۆنه كراونەتە وەولە  
كتېخانە گشتىيە كاندا جىگەي خۇيان نەكىردوتەوە . كە  
ئەمەيش نەكرا دیارە ئەوھىش نەكراوه كە فيھەست و  
بىبلىوگرافيا بۇ دەسخەتى كوردى و كەشکۈل و ديوانى  
شاعيرانى كوردى بىرىت . وەك ئەمانەيش نەكراوه ئەوھىش نىيە  
كە ئەوانەي دەسخەتكانىان لايە بە هانايى نووسەرانە وە بىن و  
وەلامى بانگەوازيان بەدەنەوە ، كاريان مەيسەر بىكەن . بەلكۇ  
زۇر لەوانەي ئەو سەرچاوانەيان لايە وەك ئەسپىي  
مشتى كويىركە و تۇو دەستىيان پىاڭرىتۇن و ، بە ئامان و زەمان لە  
دەستىيان دەرناجىن و ، ھەرھەولىك بىرى و ، ھەر كوشىشىك بۇ

بزهون بفنا برندل قل  
بزهون بدان آنچه که بازی باز  
هر دنی و اکنون در راه هر زمانه باز  
هر دنی و اکنون در راه هر زمانه باز

حوادث جام دوران بوبه ساخوک رشاعه حقیقت  
بزم جام جمیه نابس لصوی فصل قصیدی نابس

آنها  
آنها  
آنها

آنها  
آنها  
آنها

آنها  
آنها  
آنها

چهند شاعیری دیکه دهنوسی .

له لایه ره (115) دا نووسیوه :

**«فهرست کلام فصاحت نظام مشکل مولانا خضر  
متخلص بنالی - رحمه الله -»**

دوای نهمهش سرهتای (93) پارچه شیعری (نالی)  
نووسیوه له لایه ره (116) هوه دهستی کردوه به دیوانی نالی و  
(کوللیاتی نالی) و تا لایه ره (185) دهخایه نتی .

هر له و لایه رهدا پارچه یه ک شیعری (که یفی)  
نووسراوه .

له لایه ره (186) دا شیعری سالم دهست پیده کات و له ل :  
187 دا ته او ده بیت .

ل : 188 و 189 شیعری (مه حوى) یه .

ل : 190 شیعری (فیکری) یه .

له ل : 191 هوه شیعری کوردی دهست پیده کات و تال :  
202 ده بروات .

له ل : 203 و همه چیزه شیعری فارسی دهست  
پیده کات و شیعری شاعیرانی و هک : مه غربی و ، شه ره ف

قه زوینی و ، کرمانی و ، سه لانی ساوجی و ، جامی و ، حافظو ،  
صائبی و ، عیصمته و .. دهیانی دیکه دهنوسی و ، نهم

همه چیزه تاکوتایی ل : 230 ده گریته و له ل : 231 دوو  
پارچه یه ک شیعری سالم دهنوسی . له ل : 232 دا

(ته رجیع بهندی) کوردی دهست پیده کات و تا 238 دهخایه نتی و ،  
هر له م لایه رهدا پارچه یه کی دیکه شیعری سالم نووسراوه .

له ل : 239 و ه (متن) ی عیصمته دهست پیده کات و  
نه میش تا 247 دریزه ده کیشی . دوای نهمه شیعری چهند

شاعیری کی دیکه فارس دهنوسی و تال : 253 له سه ریان

ده بروات . له م لایه رهدا دیسان لا له سالم ده کات و هو

ده لین : له ته وقی سه رمه و هات و له په نجه ی پیمه و هه درجوو !  
له لایه که و ه له خوش نه و که شکوله جوانه و ه که دیم ، له و  
لاشه و ه داخ و خه فه تی نه و زیانه ی که له نه ده بی کوردی  
که و توه به بونه ی دووره دهستی نه م گه نجینه و ه .

نه م که شکوله ده سخه تی مه لا عه بدوللای مه ریوانی یه که  
پیاویکی شاره زاو نه ده ب دوست و ، مه لایه کی چالاک و دلسوزو  
شاره زاو خه ت خوش بوه . گولچنیکی به ذهوق و ههست و  
بیرناسکی با خچه ی نه ده بی کوردی بوه ، زانیویه تی چی  
ده کاو ، چ گولیک ده جنی ! بونه له نه نجامی گولچنی یه که یدا  
سامانیکی نه و تونی کوکر دوته و ه که زور که م وینه یه .

هاتوه له سه ره تای که شکوله که یه و ه به م جوزه دهستی

پیکردوه :

**«فهرست کلام افصح الشعراء الاكراد ملا عبدالرحيم  
متخلص بمعدوم - عليه الرحمة -»**

له م فیهرهسته دا سرهتای (116) پارچه شیعری  
مه وله وی نووسیوه . دوای نهمه له لایه ره (6) هوه دهست به  
نووسینی شیعره کانی مه وله وی ده کات و ، نه م دیوانه تا لایه ره  
(95) دهخایه نتی .

دوای نهمه له لایه ره (96) دا دوو پارچه شیعری سه بید  
یه عقووب دهنوسی .

له لایه ره (97) دا به خه تی مه لا حمه مین له 28 می  
موحه ره می سالی 1355 دا پارچه یه ک شیعری میرزا قادری  
پاوه بی و پارچه یه ک شیعری فارسی نووسراوه .

له لایه ره (98) دا شیعری شیخ ره زای طاله بانی  
دهست پیده کات و له لایه ره (100) دا کوتایی پیده هینی .

له لایه ره (101) هوه تا لایه ره (114) شیعری فیردهوسی و ،  
نازه ری و ، نه حمه دی و ، نومیدی و ، ذهوقی و ، جامی و ...

1340 طه وبله

1314 قه لای هه ولیر .

نه م میژووانه چهندین جار نووسراون ، به لام دوو  
جاریان له جاره کانی دیکه زیاتر جیگه‌ی بایه خن :

1 - له سالی 1340 داله طه ویله نووسیویه :

له ته مهنه (52) سالیدا نه مهم نووسیوه . خوایه ماوهم  
بده تا (63) نه مهمیش به ته فهنهول به سال و ته مهنه پیغمهه ر  
- د -<sup>(۱)</sup>

## هەر لەم شوينەدا نووسىويە:

نەممە لە دىيى طەۋىلە نۇوسى ، لە كاتىكدا گۈشە گىرلە مائى  
خۇمدا دانىشتبۇوم و خۇم لە خەلك دا بېرىپۇو ، خوايى لە زىيانىان  
بىمارىزە .

لەو مىژۇوهى سەرەۋەوە بۇمان دەردەكەۋىت كە  
خوالىخۇش بۇولە سالى 1288دا لەدایك بۇھ .

۲ - هر له طه ویله بنی دیاریکردنی سال شعریکی  
(میرمعصوم) دهنوسی و . له دوای شیعره که وه دهانی :

نه م به یته پر به پیست و سه ربه سه ری ژیانی منه : چونکه له گه ل نه و هدا ده ستم به تاله و ، له (ماسوی) و اته له خودا به ولاوه گوی به که س ناده هم و ، له گه ل نه و هدا خیزاندارو ده ستر پروتوم هیمه تم به رزه و ، پشت به خودا له دنی طه و یله ای پیروزداو له ته نیشت ئارامگای پیروزدان (سیراجه دین) و (بـهـهـادـین) هـوـهـ ، له گـهـلـ منـدـالـهـ کـانـمـ : تـوـوبـاـوـ ، بـهـدـیـعـهـ وـ ، مـحـمـدـ مـهـ عـرـوـفـ وـ ، مـحـمـدـ عـارـفـ وـ ، دـایـکـیـانـدـاـ بـنـیـپـشتـ وـ پـهـناـ - جـکـهـ لـهـ خـودـاـ - لـهـ خـانـوـوـیـهـ کـدـاـ دـانـیـشـتوـوـینـ وـ بـهـ ژـیـانـیـ دـهـ روـیـشـیـ رـوـزـگـارـ دـهـ گـوزـهـ رـیـنـنـ .

له دامینی ئەم باسی ژيانه‌ی مامۆستاي مەريوانى يەوه ،  
نۇوسر اوپكى مامۆستاي سەجاري دەگۈزىمە وەئىرەو ، دوايىش

پارچه‌یه کم دیکه شیعری دهنوسی .

له ل : 255 و 254 نیجازه ماموستا مه لا ئه بوبه کری به  
 (مه لا گیچک) به ناوبانگی تیایه بو مه لاعه بدوللای مه ریوانی  
 - خاوهن و نووسه ری ئەم کەشکولەی کە باسی دەکەین - .

دوای نه مانه جاریکی دیکه شیعری مهوله وی دهست  
پینده کاته و هو تا 259 دهروا . دوای نه مه دوو په بره به قهیچی  
برداوه و کوتایمی پارچه شعریکه ناته و او ماوه .

له ل : 261 هوه شعری همه چیزه و نوکته و  
قسه ده نووسری و ، له ناو ئو بابه تانه دا هندیک رو خسارناسی  
ده نووسری . دوابه دواى ئه مانه نامیلکه ئی (حقایق الحدایق)  
ده نووسری و تا کوتایی که شکوله که واته تا لابره (231)  
ده گرتە وە .

لایه‌نیکی دیکه‌ی که شکوله‌که :  
به پیویستی دهزانم لیرهدا توزیک بگه ریمهوه سه ر باسی

نهم که شکوله له سه ر شیوه‌ی (بیاض) نووسراوه‌ته وه و پیوانه که‌ی  $(10 \times 22)$ ه . ماموستای نووسه‌ری زور به‌ته‌نگ کاره‌که‌یه وه هاتوه و ، نهم که شکوله‌ی هاوبنی هه میشه‌یی بوه : بوبیه ده‌بینین گه لی شارو دیهاتی دیوه و ، له چهند سالدا نووسراوه‌ته وه . له ده‌ورو به‌ری سالی  $(1307)$ ی کوچیدا ده‌ستی به نووسینه‌وهی کردوه و ، ورده‌ورده له گه لی خه‌ریک بوه و ، پتر له  $(33)$  سال به ده‌ستی‌یه وه بوه .

لیرهدا به کورتی هندی له و سال و شوینانه دهنووسم :  
دینی چور (بی دیاریکردنی سال)

دینی قه لاتنی (بین دیاریکردنی سال)  
(کرشمانی) 1324 . له کاتی قاتم و گرانمی سه ختدا .

و 1308 بی دیاریکردنی شوین .

• 1329 طه ویله

به رینی خویت شاد بکات . ئارام له ئارامگای همیشه بیدا بو خوت ئاسووده به ، دیاری به به نرخه که ت له دهستی ئه میندایه و ، جیگهی پیزو شایانی سوپاسی و قه درزانینی نه وه کانی دواروژی گله که ته .

هه رووهها دهستی ریز بو مهلا حمه مینی کوبی ماموستای نه مرمان به سنگه وه ده گرین که ئه م دیاری و یادگارهی باوکی به و شیوه جوانه بو پارازتووین .

دوای ئه مانه يش رووی دهم و قله ممان ده که ينه ئه و که سانهی که ده سخه و دیوانی شاعیران و سامانی کله پوری نه ده بیيان لایه و هیشتا لای خوینه ران ناویان نه زپاوه و باسیان نه کراوه بیریک له و کاره یان بکنه وه . پیشینانمان فه رموویانه : ئه و که سهی يه ک کوبی ببی په و هجاخ بوشن دانانپیت ، ئه و که سهیش يه ک جووت کای ببیت به جووتیار نازانری .

چونکه ئه و کوره کهی مرد و هجاخی کویر ده بیته وه و ئه میش گایه ک له گاکانی مرد سه ری نیله کهی ده که وینه زه وی و جووتی بو ناکریت وله جووتیاری ده که ویت .

ئه و که سانه يش که يه ک نوسخه که شکولی یا ده سخه تیکیان هه بیه مه ترسی یان له وان که متري نیه : چونکه گلی جار به چاوی خومان دیومانه ئاگر بر بوهه مال و کتیخانه و چهندین تاکه نوسخه نایابی ده سخه تی دیوان و کتیبی نایاب بوه به خوله میش ! به لام لم چه رخه دا که رهسته ئی نوسخه زورکردن له ژماره نایه ت و ، کتیخانه گشتی يه کان ده رگایان ئاوه له يه بو که سانیک له و رووه دا وای یارمه تی یان لی بکن و به که مترين ماوه چهندین نوسخه وینه له کتیبیک ده گیریت وه و کتیبی که يش هیچ کم ناکات . به لکو ئه م کاره ده بیته هوی زیندوکردن وه وله مه ترسی رزگارکردنی ده سخه ته تاک و نایابه کان .

په راویزه کان :

۱ - پیغه مهر - د - له ته مه نی (۶۳) سالیدا له جیهان ده رچوه ، ئه میش به پیروزی ته مه نی پیغه مبهه ره وه ئه و ئاواته ئی خواستوه .

۲ - بروانه : علاء الدین سجادی ، میزوهی نه ده بی کوردی ، چاپی دوهم ، ۱۳۹۰ هـ - ۱۹۷۱ م ، چاپخانه ئی معارف ، به غداد .

هه له يه کی میزوهی راست ده که مه . ماموستا سه جادی له میزوهی نه ده بی کوردیدا ده لیت :

«هه لا عبد الله مه ریوانی : ۱۸۶۰ - ۱۹۳۸ . له دی (وله ژیر)ی مه ریوان هاتوته دنیاوه وله شاری سوله یمانی کوچی دوایی کردوه . ئه م زانیه کورری مهلا معروف کورری سوق قادری کورری مهلا ئه حمه دی کورری سلیمان و دایکی ناوی خاتوزبیده کچی شیخ محمدی هه رگینه بوه . مه لا عبد الله مه ریوانی مهوله وی تاوه گوزی به وولاتی سوله یمانی له لاین ناساند ، تا ئه و نه هاتبوه سوله یمانی ئه دیب و شاعرانی سوله یمانی نه ونده ئاگایان له مهوله وی نه بوه . مه لا عبدالله له به ره ئه وه که پیاویکی زاناو ئه دیب بوه حاجی توفیقی پیره میردی سوله یمانی به هه لی زانی مهلا عبد الله له خوی نزیک خسته وه ، کوررینی هونراوه کانی مهوله وی بوسه شیوهی سوله یمانی پیره میرده وه له ژیر ناوی «روحی مهوله وی» دا ، ئه م نیشه گه وره و به نرخه به دهستی اوو یارمه تی مه لا عبدالله مه ریوانی بوهه»<sup>۲۲</sup> .

ماموستا سه جادی ژیانی مه لا عه بدوللابه (۱۸۶۰ - ۱۹۳۸) دیاریی ده کات . من سالی کوچی دوایی ئه م پیاوهم بوز رون نه بوه ته وه ، به لام - وه ک پیشتر له دهست و زمانی خویه وه نووسیم - بوم ده رکه وت که سالی (۱۲۸۸)ی کوچی به رابه ربه (۱۸۷۱)ی زایینی له دایک بوه ، واته دانانی سالی (۱۸۶۰) له لاین ماموستای سه جادی يه وه بوله دایکبوونی هه له يه و ده بین بکریت به (۱۸۷۱) .

لیره دا که ئه م موژده خوشه به خوینه رانی کورد راده گه يه نم ده بی دا وای لی خوشبوون بو ماموستای مه زنمان مه لا عه بدوللای مه ریوانی له باره گای خودادا بکهین ، ئه و ماموستایه ئی که له و هه مهو : به رده لبه ردو ، گه ران و ، نه بعوونی و ، کویره وه ری يه دا ئاماده نه بوه ئه م گهنجینه به نرخه به مالی دنیا بکوریت وه و ، هه میشه هاوده م و هاوبنی ژیانی بوه و به نرخترین سامانی دنیای بوه ، به جویریک له لابه ره (۱۶۲) دا ئاخ هه لدہ کیشی و ده لی :

«خدا میداند به نصیب که باشد . آخ !!

ئیمه يش ده لین : ماموستای نه مر خودا به به هه شتی